



## CURRICULUM VITAE



### INFORMAZIONI PERSONALI

Nome  
Indirizzo  
Telefono  
Fax  
E-mail

### SZÁSZ ILDIKÓ

VIA ALCIDE DE GASPERI 12, 05030 MONTEFRANCO (TR) ITALIA]

+39 328 6431656

ildiko1982@libero.it

Nazionalità

ITALIANA

Data di nascita

25 FEBBRAIO 1982

### ESPERIENZA LAVORATIVA

1. 1 NOV.2008-SETT.2019
2. 1 NOV 2008 -31 OTT 2011
3. 02 GEN 2012 - A OGGI
4. DAL 2004 - A OGGI

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

• Tipo di azienda o settore

• Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

1. AVIS PROVINCIALE TERNI ,VIA L.AMINALE 30, 05100 TERNI
2. DISTRETTO ASL1, VIA G.MATTEOTTI, 05031 ARRONE(TR)
3. AMBULATORIO MEDICINA GENERALE, VIA VITTORIA, 05034 FERENTILLO (TR)
4. INTERPRETE-TRADUTTRICE PRESSO IL TRIBUNALE DI TERNI
1. PRES. PROV. SIG. DINO IANNAACCIO VIA VILLENEUVE 8, 05024 GIOVE (TR)
2. DOTT. PAOLO FILIPPONI VIA A.SAFFI 4, 05030 MONTEFRANCO (TR)
3. DOTT. ANTONIO MAROZZO, VIA TURATI 22I, 05100 TERNI (TR))
4. TRIBUNALE DI TERNI, CORSO DEL POPOLO 40, 05100 TERNI (TR)

1. ORGANIZZAZIONE ONLUS
2. SANITARIO
3. SANITARIO
4. GIURIDICO

1-2-3. IMPIEGATA PART-TIME LIVELLO B1 .

4. TRADUTTRICE FREELANCER

1-2-3. SEGRETERIA, RESPONSABILE ANTINCENDIO E PRIMO SOCCORSO

4. TRADUZIONI ASSEVERATE

### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Dal 24/10/2006 al 15/03/2007

Corso di INFORMATICA presso l'Istituto IPSIA "S. Pertini" Terni (word - excel - powerpoint) - Livello 2

Aprile 2005  
Dal 06/04/2004

Corso di LINGUA ITALIANA presso l'Istituto Comprensivo "G. Fanciulli" di Arrone  
ISCRIZIONE AL RUOLO PERITI ED ESPERTI (TRADUTTORI, INTERPRETI) presso il TRIBUNALE DI TERNI

Luglio 2002

Corso di qualifica professionale di LINGUA INGLESE, presso S.C. Trifoglio S.R.L. Brasov (Romania)

Dal 24/06/2002 al 15/07/2002

Corso di INFORMATICA IBM-PC, presso l'Agenzia Distrettuale per l'Occupazione di Brasov (Romania) - Livello: ECCELLENTE (media 10,00).

Giugno 2001

Diploma di maturità - profilo di MAESTRA DI SCUOLA ELEMENTARE E MATERNA presso il COLLEGIO NAZIONALE "BETHLEN GABOR" Aiud (Romania). Votazione: 9,22 (parametri adottati 1-10).

Giugno 2001

ATTESTATO PROFESSIONALE DI PEDAGOGIA E LINGUA FRANCESE per insegnamento scuola elementare presso il COLLEGIO NAZIONALE "BETHLEN GABOR" Aiud (Romania).

MADRELINGUA

**RUMENO - UNGHERESE**

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

ITALIANO	INGLESE	FRANCESE
ECCELLENTE	ECCELLENTE	OTTIMO
ECCELLENTE	ECCELLENTE	OTTIMO
ECCELLENTE	OTTIMO	OTTIMO

**CAPACITÀ E COMPETENZE PROFESSIONALI E RELAZIONALI**

Ho svolto attività di volontariato per undici anni presso l'Avis Provinciale Terni, organizzazione di volontariato che si occupa della promozione del dono del sangue tramite eventi culturali e sportivi; Traduttrice - interprete, in collaborazione con l'Arma dei Carabinieri, con la Procura della Repubblica di Terni per la traduzioni di avvisi/notifiche agli indagati; con il P.M. Dott.ssa Elisabetta Massini e il P.M. Dott.ssa Camilla Coraggio della stessa Istituzione. Ho effettuato lavoro di interpretariato nelle aule del Tribunale di Terni e presso la Casa Circondariale di Terni e Spoleto.

Dal 2008 svolgo la mansione di sepreteria presso uno Studio di Medicina Generale (Dr. Antonio Marozzo), ambiente multiculturale e multietnico in cui la comunicazione e l'empatia verso il prossimo è essenziale. Traduco con facilità referti medici visti i tredici anni di esperienza nel settore.

**CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE**

Ottima mediatrice, riesco a far collaborare persone con diverso temperamento. In grado di trovare soluzioni veloci, semplici e adatte a ogni situazione. Puntuale, precisa, perfezionista, paziente e costante, sono in grado di portare a termine più compiti contemporaneamente.

**CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE**

Corso di Informatica IBM-PC presso Agenzia Distrettuale per L'Occupazione Brasov.  
Corso Word-Excel-Powerpoint-posta elettronica presso l'Istituto IPSIA di Terni  
Corso Millewin (programma per MMG)

**CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE**

Pianoforte (nove anni di studio, di cui quattro anni privatamente e cinque presso il Collegio "Bethlen Gabor" di Aiud Romania. Le mie grandi passioni sono la lettura, il cinema, l'astronomia e studiare la vita dei filosofi (Confucio, Schopenhauer, Freud e Platone).

**ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE**  
*Competenze non precedentemente indicate.*

Ottima osservatrice, mi occupo anche di revisionare documenti tradotti.

**PATENTE O PATENTI**

B

**ULTERIORI INFORMAZIONI**

Attualmente collaboro con la Procura di Terni, con l'Azienda "Tektime" Srls che si occupa di traduzione e narrazione libri in revenue sharing (come traduttrice e revisore di traduzioni), con la scuola di lingue "Eurolinks" di Amelia, con la scuola di lingue "Inlingue" di Terni, con la Dott.ssa Veres Ana-Maria (traduttrice), con lo Studio Notarile Cirilli di Terni nonché con l'avvocato Francesco Bassitto di Narni (TR).

Autorizzo il trattamento dei dati personali presenti nel CV ai sensi del D.Lgs. 2018/101 e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

Firma,  
Szász Ildikó

Data,  
11 Febbraio 2022